

Betty Bossi

Staubsauger, Akku, Absaugstation Aspirateur, sans fil, station d'aspiration



Betriebs- und Montageanleitung Instructions de montage et mode d'emploi

Erfahren Sie mehr über unsere cleveren Produkte:

www.bettybossi.ch

Pour en savoir plus sur nos idées ingénieuses:

www.bettybossi.ch

Art.-Nr. / No. d'art. 32466

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	4
Gerätebeschreibung.....	11
Absaugstation / Ladestation	12
Das Display und die Funktionstasten	13
Saugleistung einstellen / Warnleuchten.....	14
Funktionsweise Absaugstation / Ladestation.....	15
Montage des Geräts	16
Vor der Inbetriebnahme	17
Inbetriebnahme	18
Reinigung und Pflege.....	20
Lagerung	23
Service	23
Problembehebung	24
Entsorgung	26
Technische Daten	26

Sommaire

Instructions de sécurité.....	28
Description de l'appareil.....	35
Station d'aspiration / station de charge	36
L'écran et les touches de fonction.....	37
Réglages de la puissance d'aspiration / Témoins d'avertissement	38
Fonctionnement de la station d'aspiration / de charge	39
Montage de l'appareil.....	40
Avant la mise en service.....	41
Mise en service	42
Nettoyage et entretien	44
Rangement	47
Service	47
Dépannage.....	48
Mise au rebut.....	49
Données techniques	50

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. von Personen, die nicht über die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung verfügen, benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder ihnen die entsprechende Anweisung zum sicheren Betrieb durch eine für

ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben wurden und sie auf die möglichen Gefahren, die bei der Benutzung entstehen können, hingewiesen wurden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickern droht.
- Bewahren Sie das Gerät, die Düsen und Bürsten sowie die Absaug-/Ladestation immer ausser Reichweite von Kindern auf.
- Der Staubsauger ist nur für den Gebrauch in Innenräumen von Privathaushalten bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus und verwenden Sie es nicht im Freien. Laden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Jede abweichende Verwendung führt zum Verlust der Garantie.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Orten, wo es mit Wasser in Kontakt kommen könnte. Die Saugereinheit, das Netzkabel und die Absaug-/Ladestation dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel und die Absaug-/Ladestation nicht mit nassen Händen an.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, Gummihandschuhe zum Herausnehmen anziehen. Das Gerät muss in diesem Fall vor der nächsten Benutzung von einem qualifizierten Fachpersonal überprüft werden.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht ins Wasser. Benutzen Sie niemals Alkohol, scheuernde Reinigungsmittel oder Scheuerlappen zur Reinigung!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Schalten Sie das Gerät in folgenden Fällen immer aus:
 - bei Störungen während des Gebrauchs,
 - vor der Montage und dem Entfernen der Zubehörteile,
 - vor der Reinigung des Geräts,
 - nach dem Gebrauch,
 - wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker der Ladestation, wenn:
 - das Gerät voll geladen ist,
 - Sie die Ladestation reinigen wollen,
 - das Gerät gelagert wird.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Ladestation, um den Staubsauger zu laden.
- Laden Sie das Gerät regelmäßig, auch wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, um einer Tiefentladung vorzubeugen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Heizkörper. Gerät nie starker Hitze oder Sonnenbestrahlung aussetzen. Hitze könnte die Kunststoffteile verformen und verfärben bzw. den Akku beschädigen.
- Brennende Geräte nur mit einer Löschdecke löschen.
- Keine Finger oder Gegenstände in die Geräteöffnungen oder Düsen stecken und diese niemals abdecken. Gerät nie benutzen, wenn die Geräteöffnungen blockiert sein sollten.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern und Haustieren verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Netzsteckers an die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angezeigte Nennspannung mit der hausinternen Nennspannung übereinstimmt.
- Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest. Nie am Kabel ziehen.
- Das Gerät sollte nicht mit einem externen Timer oder mit einer separaten Fernsteuerung verwendet werden.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit Wärmequellen (z. B. Herdplatten) in Berührung.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Ladestation nie am Netzkabel tragen oder ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel nicht um die Ladestation wickeln. Stromschlaggefahr durch Kabelbruch!
- Das Gerät ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziell-

len Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Jeglicher Missbrauch des Geräts ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene oder von Betty Bossi zu diesem Produkt angebotene Zubehör. Anderes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Motorgehäuse, das Netzkabel/die Ladestation oder eines der Zubehöerteile beschädigt ist oder nachdem Defekte aufgetreten sind.

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Gefahr von Stromschlägen! Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Betty Bossi Kundenservice. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertreter oder entsprechend qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



Achtung, Verletzungsgefahr:

- Die Zubehöerteile/Düsen nur montieren oder abnehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Haare, Kleidung und Finger sowie andere Körperteile immer von den Düsen und Geräteöffnungen fernhalten!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht, um Menschen oder Tiere abzusaugen. Die Düsen dürfen bei

eingeschaltetem Gerät nicht in die Nähe des Kopfes kommen!

- Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden speziellen Sicherheitshinweise zum Staubsauger!
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Betty Bossi jegliche Haftung ab.

Spezielle Sicherheitshinweise zu diesem Gerät:

- Benutzen Sie den Staubsauger nicht, wenn die Düse bzw. Bürste blockiert ist oder er an irgendeiner Stelle verstopft sein sollte, sonst könnte der Motor beschädigt werden! Bei einer Blockade der Düse/ Geräteöffnungen, das Gerät sofort ausschalten. Erst dann die Ursache der Blockade beheben.
- Um den Motor und den HEPA-Filter zu schützen, dürfen folgende Materialien niemals eingesaugt werden:
 - leicht entflammare oder explosive Stoffe/

Gase sowie Reinigungsmittel, da sie das Gerät zum Explodieren bringen können,

- Asche, Zündhölzer, Zigaretten oder Kohle, da sie das Gerät in Brand setzen können,
 - Glassplitter, Nadeln oder andere scharfkantige bzw. spitze Gegenstände,
 - ätzende und giftige Substanzen,
 - Druckertoner, Puder oder ähnliches,
 - Schaum, Wasser, Flüssigkeiten, Säuren, Alkohol oder Chemikalien,
 - Haarknäuel, Papierschnipsel, Wollreste etc.,
 - grössere Teile, die das Gerät verstopfen könnten.
- Kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig zusammengesetzt und alle Teile korrekt montiert wurden, bevor Sie es einschalten.
 - Entfernen Sie vor der Benutzung immer grössere und scharfkantige Gegen-

stände, welche auf der zu saugenden Fläche liegen.

- Halten Sie die Bürsten und Düsen immer sauber und entfernen Sie nach jeder Benutzung Haare, Staubfussel etc. Entleeren Sie auch regelmässig den Staubbehälter (spätestens, wenn er bis zur MAX-Markierung gefüllt ist) und reinigen Sie dabei auch den Metallfilter und HEPA-Filter. Sollte das Gerät verstopft sein, Gerät ausschalten und prüfen, welcher Teil verstopft ist. Dann Blockade entfernen und Gerät 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie es erneut einschalten.
- Gerät nie ohne korrekt eingesetztem Staubbehälter mit Zykloneinsatz, in welchem sich auch der HEPA-Filter befindet, in Betrieb nehmen!
- Die Filter und den Staubbehälter nur in das Gerät einsetzen, wenn sie komplett trocken sind.
- Wenn Sie den Staubsauger auf gewachsenen Oberflächen einsetzen, kann die Reibung zwischen Staub-

sauger und Bodenoberfläche Kratzer verursachen.

- Gerät niemals in der Nähe von wärmeabgebenden Geräten oder brennenden Objekten benutzen, wie z. B. Heizkörper, Radiatoren, offenem Feuer, brennenden Zigaretten etc.

Spezielle Hinweise zum Gebrauch eines Akku-Geräts:

- Gerät niemals auseinander bauen oder in irgendeiner Form verändern.
- Schützen Sie das Gerät vor Schlägen, lassen Sie es nicht herunterfallen.
- Gerät nur in einer Raumtemperatur zwischen 5 °C und 40 °C benutzen, laden und lagern.
- Gerät und Akku vor längerer Sonneneinstrahlung schützen.
- Gerät nicht im Freien lagern. Akku niemals Feuer aussetzen.
- Vermeiden Sie eine Umgebung mit starken Magnetfeldern.
- Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme und bevor Sie es län-

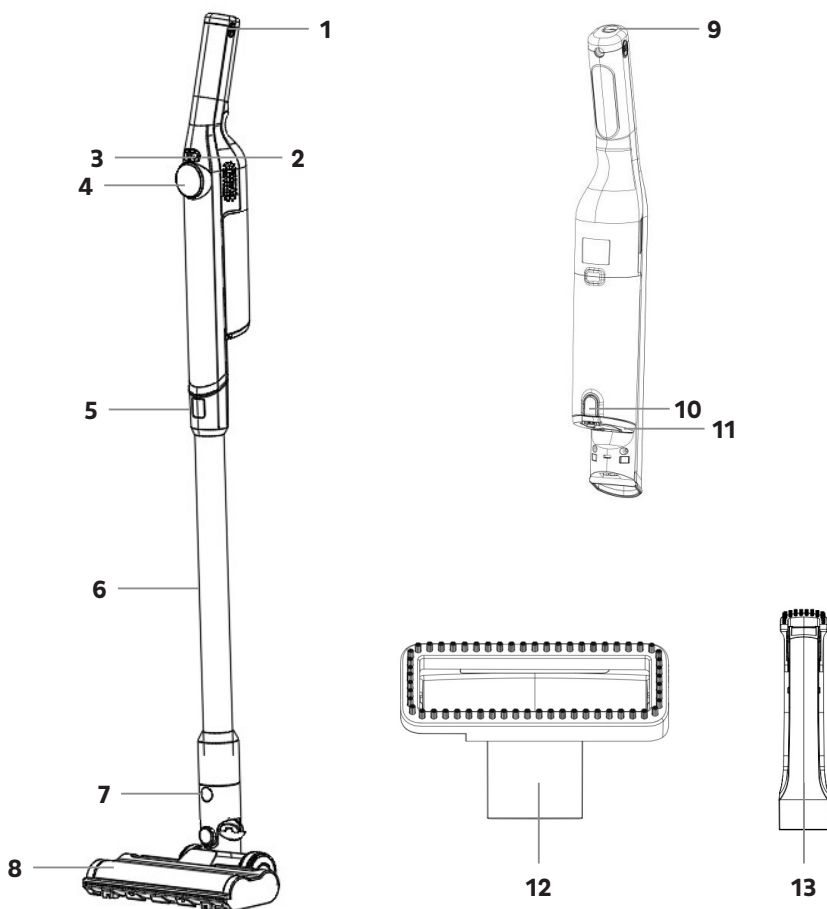
gere Zeit lagern wollen komplett auf.

- Laden Sie das Gerät alle 2–3 Monate, auch wenn Sie es nicht verwenden, um eine Tiefentladung zu vermeiden. Gerät nur mit der mitgelieferten Ladestation laden.
- Gerät nicht in der Nähe von Münzen, Schrauben, Werkzeug oder anderen Metallobjekten lagern.
- Bringen Sie Ihre Hände oder andere Körperteile niemals in die Nähe der Bürsten und Düsen, solange das Gerät eingeschaltet ist – Verletzungsgefahr!
- Sollte sich die Bodenrolle der Bodendüse während des Gebrauchs plötzlich nicht mehr drehen, schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob sich Haare oder Staubfussel um die Rolle gewickelt haben und sie sich deshalb nicht mehr drehen kann. In diesem Fall die Rolle reinigen wie auf Seite 22 beschrieben.

Gerät auspacken

- Packen Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Bei Transportschäden oder unvollständiger Lieferung schicken Sie das Produkt zurück an den Betty Bossi Kundenservice.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien. Eventuelle Sicherheitsaufkleber vom Gerät nicht entfernen.

Gerätebeschreibung



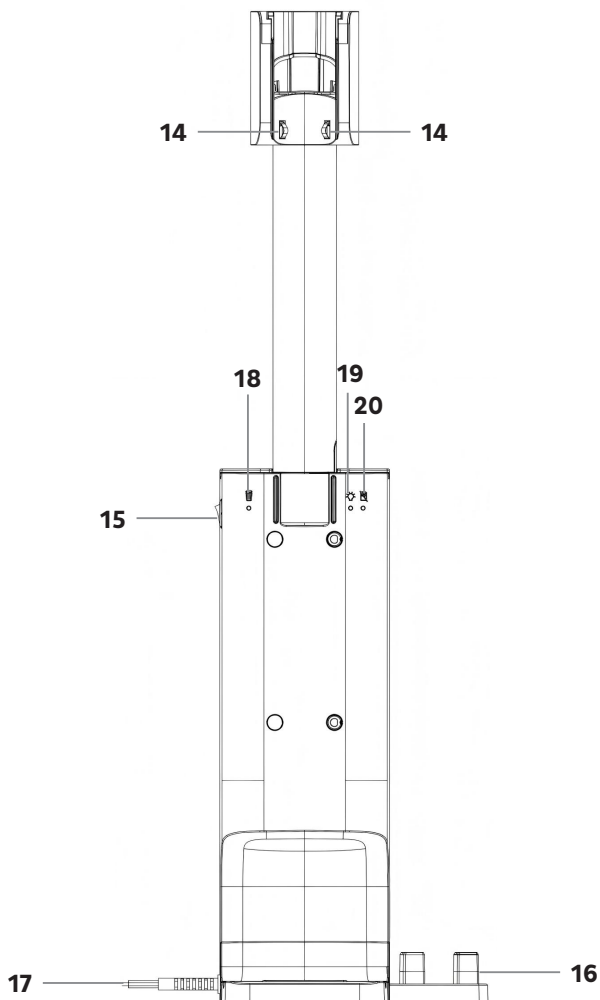
- 1** Akku (herausnehmbar)
- 2** EIN/AUS-Taste
- 3** Saugleistung-Taste
- 4** Display
- 5** Entriegelungstaste für Saugrohr
- 6** Saugrohr
- 7** Entriegelungstaste für Bodendüse

- 8** Bodendüse (motorisiert)
- 9** Entriegelungstaste für Akku
- 10** Entriegelungstaste für Staubbehälter-Deckel
- 11** Entriegelungstaste für Staubbehälter

Zubehör

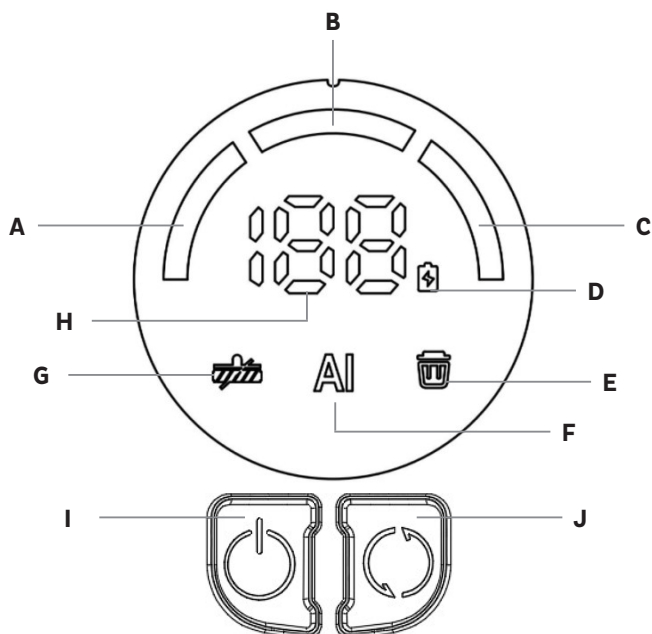
- 12** eckige Bürste
- 13** 2in1 Fugendüse

Absaugstation/Ladestation



- | | |
|---|--|
| 14 Ladekontakte | 18 Warnleuchte
„Staubbeutel wechseln“ |
| 15 EIN/AUS-Schalter
(für Absaugfunktion) | 19 Ladeleuchte |
| 16 Halterung zur
Aufbewahrung von Zubehör | 20 Warnleuchte
„Fehlender Staubbeutel“ |
| 17 Netzkabel | |

Das Display und die Funktionstasten



- A** 1 Strich leuchtet: ECO-Saugleistung ist eingestellt
- B** 2 Striche leuchten: Mittlere Saugleistung ist eingestellt
- C** 3 Striche leuchten: Hohe Saugleistung ist eingestellt
- D** Warnleuchte: Akku muss geladen werden
- E** Warnleuchte: Staubbehälter voll
- F** Automatik-Modus: AI leuchtet rot, wenn die Funktion eingeschaltet ist und blau, wenn sie nicht eingeschaltet ist
- G** Warnleuchte: Bodendüse verstopft
- H** Batteriestand-Anzeige in Prozent
- I** EIN/AUS-Taste
- J** Saugleistungs-Taste

Saugleistung einstellen

- Die Standard-Einstellung ist der Automatik-Modus: Die Saugleistung wird automatisch dem Verschmutzungsgrad des Bodens angepasst, AI leuchtet rot im Display.
- Wenn Sie die Saugleistungstaste (J) drücken, wechselt die Saugleistung in den ECO-Modus, ein Strich leuchtet auf. Drücken Sie die Saugleistungstaste erneut, kommen Sie in die mittlere Saugleistung, 2 Striche leuchten auf. Durch ein drittes Drücken der Saugleistungstaste kommen Sie in die hohe Saugleistungsstufe, 3 Striche leuchten auf.

Hinweise:

Wenn der Boden nur wenig verschmutzt ist, können Sie die ECO- oder Automatik-Einstellung wählen, so hält der Akku länger und der Geräuschpegel ist niedriger. Wenn Sie eine höhere Saugleistung einstellen, wird das Reinigungsergebnis verbessert, allerdings ist der Akku auch schneller leer und der Geräuschpegel ist höher.

Warnleuchte: **Bodendüse verstopft**

Sollte die Rolle in der Bodendüse blockiert sein, blinkt die Warnleuchte rot und die Rolle stoppt. In diesem Fall Gerät ausschalten und wie auf Seite 22 beschrieben die Bodendüse abnehmen und die

Rolle reinigen. Danach kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

Warnleuchte: **Staubbehälter voll**

Sollte der Staubbehälter bis zur Max-Markierung gefüllt sein, blinkt die Warnleuchte rot. In diesem Fall gibt es 2 Optionen.

Option 1: Staubbehälter mit Absaugstation leeren
Gerät in die Absaugstation einsetzen. Nun wird der Staub aus dem Staubbehälter in 3 Intervallen abgesaugt und in den Staubbeutel transportiert.

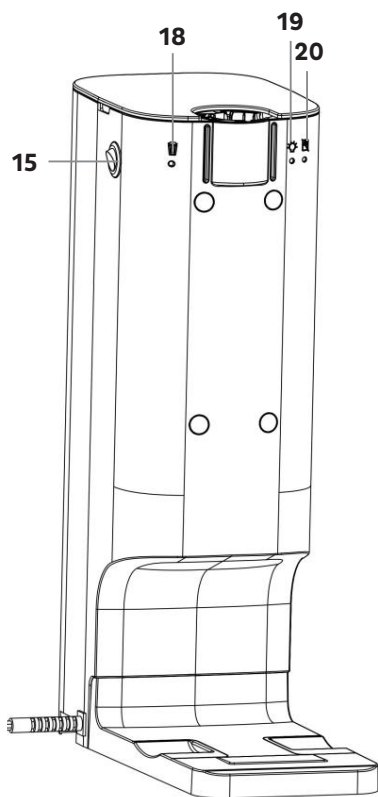
Option 2: Staubbehälter manuell leeren

Drücken Sie die Entriegelungstaste und trennen Sie die Motoreinheit vom Saugrohr. Halten Sie die Motoreinheit über eine Abfalltüte. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter-Deckel, damit dieser sich öffnet und der Staub und Schmutz aus dem Behälter in die Abfalltüte fällt.

Warnleuchte: **Akku muss geladen werden**

Sollte dieses Symbol aufleuchten, muss der Akku geladen werden, dazu den Staubsauger in die Absaug-/Ladestation stellen. Solange das Gerät lädt, blinkt die Ladeleuchte an der Station gelb, wenn der Staubsauger voll geladen ist, leuchtet sie konstant gelb.

Funktionsweise Absaugstation/Ladestation



- 15 EIN/AUS-Taste für Absaugfunktion
- 18 Warnleuchte „Staubbeutel wechseln“
- 19 Ladeleuchte
- 20 Warnleuchte „Fehlender Staubbeutel“

Automatik-Absaugmodus

Wenn die Absaugstation eingesteckt ist, muss sie zum Absaugen des Staubs aus dem Staubsauger mit der EIN/AUS-Taste eingeschaltet werden. Sobald die Absaugstation eingeschaltet ist, befindet sie sich im Automatik-Modus und wenn der Staubsauger in der Absaugstation steht, wird der Staub aus dem Staubbehälter in 3 Intervallen abgesaugt und in den Staubbeutel transportiert.

Warnleuchte

„Staubbeutel wechseln“ (18)

Wenn der Staubbeutel in der Absaugstation voll ist, blinkt die Warnleuchte rot. In diesem Fall den Staubbeutel entnehmen und einen neuen Staubbeutel einsetzen.

Hinweis:

Bei bettybossi.ch können Sie die Staubbeutel nachbestellen.

Warnleuchte

„Fehlender Staubbeutel“ (20)

Sollte kein Staubbeutel eingesetzt sein oder nicht korrekt eingelegt worden sein, blinkt diese Warnleuchte rot. Legen Sie einen leeren Staubbeutel korrekt in die Absaugstation ein.

Montage des Geräts

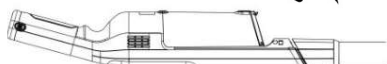
Montage des Geräts

Saugrohr und Motoreinheit

- **Zusammenbauen:** Saugrohr in die Motoreinheit schieben.

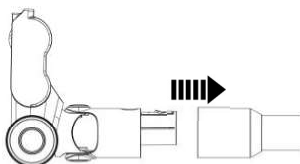


- **Auseinanderbauen:** Entriegelungstaste drücken und Saugrohr herausziehen.

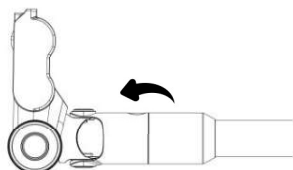


Bodendüse und Saugrohr

- **Zusammenbauen:** Bodendüse in das untere Teil des Saugrohrs schieben.



- **Auseinanderbauen:** Entriegelungstaste drücken und Bodendüse herausziehen.



2 in 1 Fugendüse und Motoreinheit

(Saugrohr und Bodendüse müssen abmontiert sein)

- **Zusammenbauen:** 2 in 1 Fugendüse in die Motoreinheit schieben.



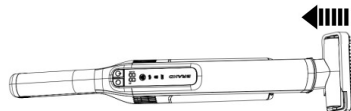
- **Auseinanderbauen:** 2 in 1 Fugendüse von der Motoreinheit abziehen.



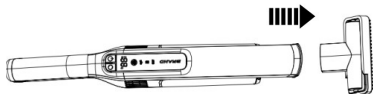
Eckige Bürste und Motoreinheit

(Saugrohr und Bodendüse müssen abmontiert sein)

- **Zusammenbauen:** Bürste in die Motoreinheit schieben.



- **Auseinanderbauen:** Bürste von der Motoreinheit abziehen.



Akku und Motoreinheit

- **Akku entnehmen:** Die Entriegelungstaste drücken und Akku herausziehen.

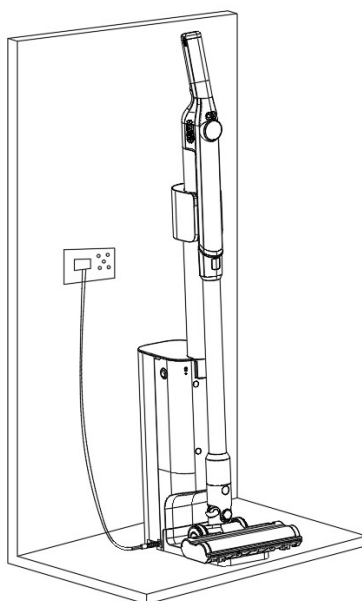


- **Akku einlegen:** Akku entlang der Führungsschienen in die Motoreinheit schieben.



Vor der Inbetriebnahme: Gerät laden

- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku erst geladen werden.
- Bauen Sie den Staubsauger zusammen.
- Stellen Sie die Absaug-/Ladestation in die Nähe einer Steckdose und stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose.
- Stellen Sie den Staubsauger mit eingelegtem Akku in die Ladestation. Sollte der Akkustand unter 10% sein, blinkt die Ladeleuchte gelb. Sobald der Akku zu 100% geladen ist, leuchtet sie konstant gelb.
- Sie können den Staubsauger nun in Betrieb nehmen.

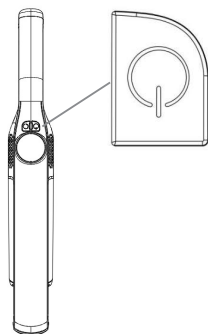


Inbetriebnahme



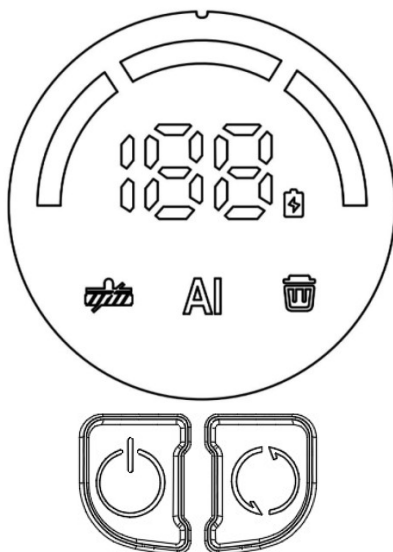
Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften!

- Nachdem Sie den Akku geladen haben, können Sie den Staubsauger in Betrieb nehmen.
- Montieren Sie die Bodendüse oder die eckige Bürste bzw. 2 in 1 Fugendüse.
- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, der Motor startet. Um das Gerät wieder auszuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste erneut.



- Standardmässig ist der Automatik-Modus eingestellt, d.h. die Saugleistung passt sich automatisch an den Verschmutzungsgrad des Bodens an. Wollen Sie die Saugleistung manuell einstellen, drücken Sie die Saugleistungs-Taste.
- Sie können einstellen:
 - 1x Drücken: ECO-Saugleistung (1 Strich leuchtet)

- 2x Drücken: mittlere Saugleistung (2 Striche leuchten)
- 3x Drücken: hohe Saugleistung (3 Striche leuchten)



Hinweis:

Sobald eine Warnleuchte aufleuchtet, beheben Sie den angezeigten Fehler.

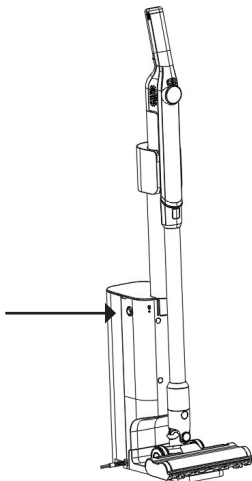
- Wenn das Staubsaugen beendet ist, schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie es zurück in die Absaug-/Ladestation.

Staubbehälter des Staubsaugers leeren

Sobald der Staubpegel im Staubbehälter bei der MAX-Markierung ist, muss der Staubbehälter geleert werden.

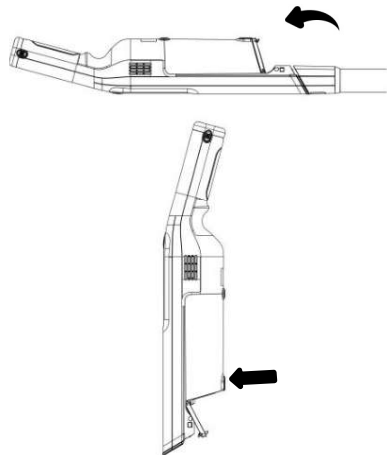
Methode 1: Staubbehälter in Absaugstation entleeren

- Stellen Sie den ausgeschalteten Staubsauger in die Absaugstation.
- Prüfen Sie, dass der Netzstecker eingesteckt ist. Schalten Sie die Absaugstation mit der EIN/AUS-Taste (15) ein.
- Die Absaugstation saugt nun 3 Mal den Staub im Staubbehälter in den Staubbeutel, der in der Absaugstation eingelegt ist.
- Der Staubbehälter des Staubsaugers ist jetzt wieder geleert.



Methode 2: Staubbehälter manuell leeren

- Spätestens wenn der Staubpegel im Staubbehälter bei der MAX-Markierung liegt, muss der Staubbehälter geleert werden, spätestens jedoch alle 3–5 Tage, auch wenn der Staubbehälter zu diesem Zeitpunkt noch nicht voll sein sollte.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein. Drücken Sie die Entriegelungstaste und trennen Sie die Motoreinheit vom Saugrohr.

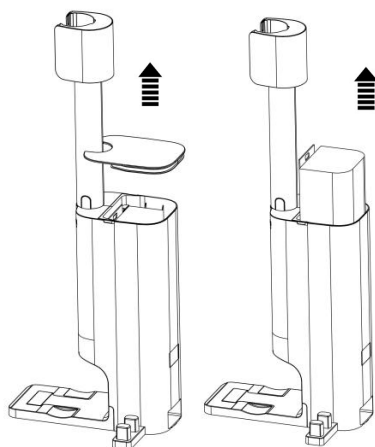


- Halten Sie die Motoreinheit über eine Abfalltüte. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter-Deckel, damit dieser sich öffnet und der Staub und Schmutz aus dem Behälter in die Abfalltüte fällt.
- Schliessen Sie den Staubbehälter-Deckel wieder, sodass er einrastet und setzen Sie die Motoreinheit wieder auf das Saugrohr.

Staubbeutel aus der Absaugstation nehmen

Spätestens wenn die Warnleuchte „Staubbeutel wechseln“ leuchtet:

- Heben Sie den Deckel des Staubbehälters der Absaugstation ab und entfernen Sie ihn.



- Nehmen Sie den vollen Staubbeutel vorsichtig aus dem Behälter.
- Entsorgen Sie den Staubbeutel in einen Abfalleimer.
- Setzen Sie einen neuen, leeren Staubbeutel in dem Behälter ein.
- Legen Sie den Deckel wieder auf den Staubbehälter.

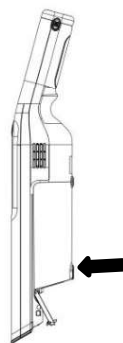
Hinweis:

Bei bettybossi.ch können Sie die Staubbeutel nachbestellen.

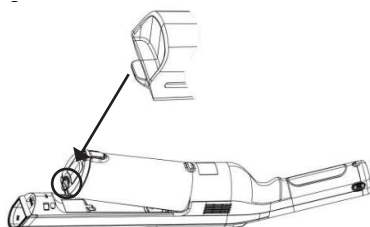
Reinigung und Pflege

1. Staubbehälter leeren und Filtersystem des Staubsaugers reinigen

- Drücken Sie die Entriegelungstaste und nehmen Sie die Motoreinheit vom Saugrohr ab.
- Drücken Sie die Deckel-Entriegelungstaste am Staubbehälter, um den Deckel zu öffnen und leeren Sie den Inhalt des Staubbehälters in einen Abfallbeutel.

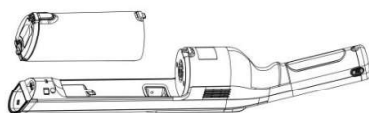


- Drücken Sie nun die Entriegelungstaste am Staubbehälter, und der Staubbehälter löst sich von der Motoreinheit.

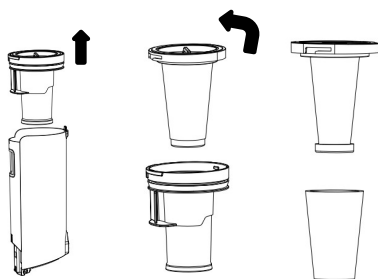


- Nehmen Sie den Staubbehälter aus der Motoreinheit.

Reinigung und Pflege



- Nehmen Sie nun das Filtersystem aus dem Staubbehälter.
- Drehen Sie den inliegenden HEPA-Filter gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn aus dem Metallfilter.
- Heben Sie den HEPA-Filter in Pfeilrichtung aus dem Filter.



- Reinigen Sie nun den Staubbehälter mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie den Metallfilter ebenfalls mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch. Sollte der Metallfilter sehr verschmutzt sein, kann er auch unter fließendem Wasser gereinigt werden, danach an der Luft trocknen lassen.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter wöchentlich, um optimale Saugergebnisse zu garantieren.

Der HEPA-Filter kann mit einer weichen Bürste ausgebürstet werden. Bei Bedarf kann er unter fließendem Wasser gewaschen werden. Lassen Sie den Filter anschließend an der Luft trocknen; die Trocknungszeit beträgt etwa 24 Stunden.



- Wenn alle Filterkomponenten komplett trocken sind, bauen Sie das Filterset wieder zusammen und setzen es wieder zurück in den Staubbehälter.
- Setzen Sie den Staubbehälter wieder in der Motoreinheit ein.

Hinweis:

Bei der Absaugstation befinden sich unterhalb des Staubbeutels 2 Schwammfilter, diese können ebenfalls unter klarem Wasser gereinigt werden. Danach komplett an der Luft trocknen lassen, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Hinweis:

Gerät nur in Betrieb nehmen, wenn alle Filterkomponenten komplett trocken wieder eingesetzt wurden!

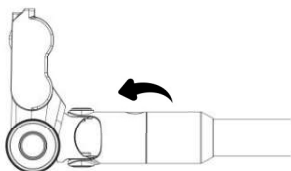
Hinweis:

Bei bettybossi.ch können Sie die HEPA-Filter nachbestellen.

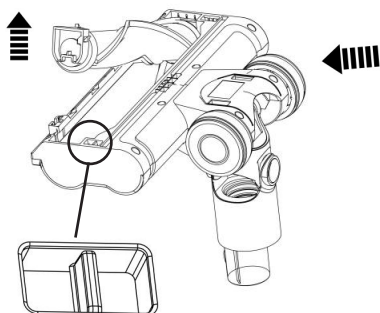
2. Bodendüse entnehmen und reinigen

Nach längerem Gebrauch verfängen sich Haare und Fussel in der Bodenrolle der Bodendüse, deshalb muss auch diese von Zeit zu Zeit entnommen und gereinigt werden.

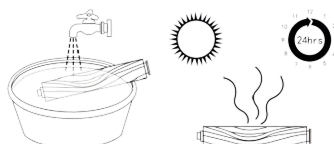
- Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie die Bodendüse vom Saugrohr ab.



- Drücken Sie die Entriegelungslasche in Pfeilrichtung, damit sich die Bodendüse entriegelt und herausgezogen werden kann.



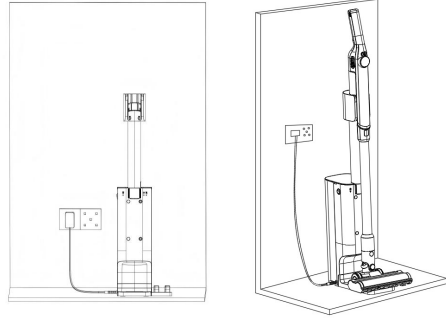
- Reinigen Sie die Rolle, indem Sie die umwickelten Haare aufschneiden und wegzupfen.
- Sollte die Rolle sehr schmutzig sein, kann sie auch in Wasser gereinigt werden, danach für 24 Stunden an der Luft trocknen lassen.



- Setzen Sie die Rolle erst dann wieder zurück in die Bodendüse, wenn sie komplett trocken ist.
- Schliessen Sie die Abdeckung der Bodendüse wieder und stecken Sie die Bodendüse wieder auf das Saugrohr.

Lagerung

- Lagern Sie das Gerät in der Absaug-/Ladestation, in der Halterung zur Aufbewahrung von Zubehör können die eckige Bürste und die 2 in 1 Fugendüse verstaut werden.
- Lassen Sie die Absaug-/Ladestation nur solange ans Netz angeschlossen, solange der Staubsauger geladen wird.
- Um einer Tiefentladung des Akkus vorzubeugen, muss der Staubsauger alle 3 Monate geladen werden, auch wenn er nicht benutzt wird.



Service

Kundenservice

- Bei Funktionsstörungen oder für Beratung hinsichtlich der Benutzung, wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Betty Bossi Kundenservice:
Tel.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Problembehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Der Staubsauger stoppt während des Saugens.	Niedriger Akkustand	Akku komplett aufladen.
	Die Bodendüse ist blockiert.	Rolle aus Bodendüse entnehmen, reinigen und wieder einsetzen.
	Die Luftkanäle sind blockiert bzw. verstopft.	Blockade in Luftkanälen entfernen.
	Der Staubbehälter ist nicht richtig eingesetzt.	Ist der Staubbehälter fest im Gerät installiert?
Kurze Akku-laufzeit	Niedriger Akkustand	Akku komplett aufladen.
	Gerät ist in der höchsten Saugleistung in Betrieb.	Eventuell geringere Saugleistung oder Automatikmodus einstellen, damit der Akku länger läuft.
Geringe Saugleistung.	Staubbehälter bis zur MAX-Markierung mit Staub gefüllt.	Staubbehälter rechtzeitig leeren.
	Luftkanal oder Bodendüse ist verstopft bzw. blockiert.	Blockade im Luftkanal oder bei der Bodendüse beseitigen und Gerät erneut starten.
	Die Filter sind verschmutzt oder nicht korrekt eingelegt.	Filter rechtzeitig reinigen und korrekt einsetzen.
	Saugrohr oder Düse/Bürste sind nicht korrekt montiert.	Saugrohr und Düse/Bürste korrekt installieren.

Problembehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Der Akku lädt nicht.	Die Steckdose ist beschädigt.	Steckdose überprüfen und Netzstecker in eine funktionierende Steckdose stecken.
	Netzstecker steckt nicht korrekt in einer funktionierenden Steckdose.	Netzstecker bis zum Anschlag in die Steckdose stecken.
	Der Netzstecker ist beschädigt.	Betty Bossi Kundenservice kontaktieren.
	Der Staubsauger hat sich überhitzt.	Lassen Sie den Staubsauger 20 bis 30 Minuten abkühlen und starten Sie ihn erneut.
Ungewöhnliche Geräusche.	Die Bodendüse ist blockiert.	Bodendüse und Rolle reinigen und Gerät erneut starten.
	Der Luftkanal ist verstopft.	Blockade im Luftkanal beseitigen und Gerät erneut starten.
Warnleuchte „Bodendüse verstopft“ blinkt rot.	Bodendüse ist verstopft.	Bodendüse und Rolle reinigen und Gerät erneut starten.
Warnleuchte „Akku muss geladen werden“ blinkt rot.	Niedriger Akkustand.	Akku rechtzeitig laden.
Automatik-Modus funktioniert nicht.	Staubbehälter bis zur MAX-Markierung gefüllt.	Staubbehälter leeren.
	Der Staubsensor ist blockiert oder zu schmutzig.	Prüfen, ob der Staubsensor verschmutzt ist und reinigen oder Blockade entfernen.
Warnleuchte „Staubbehälter voll“ blinkt rot.	Staubbehälter ist bis zur MAX-Markierung mit Staub gefüllt.	Staubbehälter entleeren und ggf. reinigen.

Folgende Ersatzteile können bei bettybossi.ch erworben werden:
Staubbeutel, HEPA-Filter und Ersatz-Akku.

Entsorgung



Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgediente Geräte müssen durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht

im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung oder zu Ihrer Verkaufsstelle, damit recyclebares Material wiederverwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

Technische Daten

Daten Ladestation:

Hersteller	Shenzhen CHANZHEO Technology Co., Limited
Adresse	CHANZHEO Technology Park 114-1 Longxing North Rd., Longtian Community Longtian Street, Pingshan District 518118 Shenzhen Guangdong CHINA
Modell	CZH015180050EUWP
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	18 V
Ausgangsstrom	0.5 A
Ausgangsleistung	9 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	81.34%
Effizienz bei geringer Last (10%)	65.00%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.08 W
Energieverbrauch im Standby-Modus	< 0.1 W

Technische Daten

Produktbezeichnung	Staubsauger, Akku, Absaugstation
Artikel-Nummer	32466
Netzspannung	220-240 V / 50-60 Hz
Leistung	1200 W
Akku	14,8 V, 2500 mAh, Li-ion
Motorleistung	250 W BLDC
Fassungsvolumen Staubbehälter in Staubsauger	0,3 l
Fassungsvolumen Staubbehälter in Absaugstation	2,5 l
Ladedauer	5-6 Stunden
Saugleistung Staubsauger	18-20 kPa (hohe Saugleistung) 12-13 kPa (mittlere Saugleistung) 7-8 kPa (niedrige Saugleistung)
Autonomie bei voll geladenem Akku	13-15 Minuten (hohe Saugleistung) 21,5-23 Minuten (mittlere Saugleistung) 37,5-40 Minuten (niedrige Saugleistung)
Abmessungen Staubsauger	(L x B x H) 115 x 25 x 35 cm
Abmessungen Absaug-/Ladestation	(L X B X H) 13,5 x 19 x 43 cm
Kabellänge Ladegerät	1.75 m
Gewicht Staubsauger	1.62 kg
Gewicht Absaugstation	3.14 kg
Geprüft	CE, S+
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



BZ 68



Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le relire ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, pensez à lui remettre également le mode d'emploi.

- Si cet appareil est détourné de sa fonction première, mal utilisé ou n'est pas réparé dans les règles de l'art, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable en cas d'endommagement. Dans ce cas la garantie est annulée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes qui ne disposent pas de suffisamment d'expérience ou de connaissance quant à l'utilisation de l'appareil, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur donne des instructions

pour une utilisation sécurisée de l'appareil et leur indique les dangers possibles lors de l'utilisation.

- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les rubans adhésifs et les matériaux d'emballage de l'appareil. Danger de mort en cas d'étouffement.
- Rangez l'appareil, les suceurs et brosses ainsi que la station d'aspiration / de charge toujours hors portée des enfants.
- L'aspirateur n'est conçu que pour une utilisation à l'intérieur d'un domicile privé. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne l'utilisez pas à l'extérieur. Ne chargez l'appareil qu'à l'intérieur. Un non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un endroit où il risquerait d'entrer en contact avec de l'eau. L'unité d'aspiration, le

Instructions de sécurité

- câble et la station d'aspiration / de charge ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau. Risque d'électrocution!
- Ne touchez pas l'appareil, le câble et la station d'aspiration / de charge avec des mains humides.
 - Si l'appareil devait tomber dans de l'eau, mettez des gants en caoutchouc pour le sortir de l'eau. Dans ce cas, l'appareil doit être contrôlé par un professionnel qualifié avant d'être réutilisé.
 - Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer. N'utilisez jamais d'alcool, de produits d'entretien récurant ou d'éponges abrasives pour nettoyer l'appareil!
 - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
 - Dans les cas suivants éteignez toujours l'appareil:
 - en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation,
 - avant le montage et le démontage des accessoires,
 - avant le nettoyage de l'appareil,
 - après l'utilisation,
 - si vous n'utilisez pas l'appareil.
 - Débranchez toujours l'appareil de la station de charge lorsque
 - l'appareil est entièrement chargé,
 - vous voulez nettoyer la station de charge,
 - l'appareil doit être rangé.
 - Utilisez exclusivement la station de charge fournie pour charger l'aspirateur.
 - Chargez l'appareil régulièrement, même lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée afin d'éviter une décharge profonde.
 - N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme une plaque de cuisson ou un four. N'exposez jamais l'appareil à une chaleur intense ou aux rayons du soleil. La chaleur risquerait de déformer et de décolorer les éléments en

plastique ou d'endommager la batterie.

- Éteignez un appareil en feu uniquement avec une couverture anti-feu.
- N'introduisez pas vos doigts ou des objets dans les orifices de l'appareil ou dans les buses et ne les recouvrez jamais. N'utilisez jamais l'appareil si les orifices de l'appareil sont bloqués.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.
- Avant de brancher la station d'aspiration / de charge dans une prise secteur, vérifiez que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension nominale du réseau électrique.
- Tenez toujours le câble au niveau de la prise pour brancher ou débrancher la station. Jamais au niveau du câble lui-même!
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou avec une télécommande externe.
- Ne mettez pas le câble en contact avec une source de chaleur (p.ex. une plaque de cuisson).
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble. En cas d'endommagement, demandez à un professionnel de remplacer le câble (risque de choc électrique!).
- Ne portez pas la station en la tenant par le câble et ne tirez pas dessus. Ne pliez pas le câble, ne le coincez pas et ne le faites pas passer le long de rebords tranchants. N'enroulez pas le câble autour de la station. Risque d'électrocution en cas de rupture du câble!
- L'appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pas pour un usage commercial. Utilisez l'appareil exclusivement conformément aux consignes indiquées dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non-conforme de l'appareil

reil est strictement interdite en raison des dangers qui peuvent en découler! En cas d'utilisation non conforme ou de mauvaise utilisation les dommages pouvant en résulter ne sont pas couverts par la garantie.

- Si l'appareil est utilisé à un usage commercial, tout droit à la garantie est annulé.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de l'exposer à des chocs violents.
- Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés pour cet appareil par Betty Bossi. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas d'autres accessoires.
- N'utilisez pas l'appareil si le châssis du moteur, le câble / la station d'aspiration / de charge ou un accessoire est endommagé ou après l'apparition d'un défaut.
- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. Ne démontez jamais vous-même l'appareil et

ne le réparez pas. Risque d'électrocution! En cas de panne, prenez contact avec un professionnel qualifié ou avec le service client de Betty Bossi. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne adéquatement qualifiée afin d'éviter tout risque.



Attention, risque de blessures:

- Ne montez ou démontez les accessoires / buses que lorsque l'appareil est éteint.
- Tenez toujours vos cheveux, vêtements et doigts ainsi que toute autre partie corporelle à l'écart des buses et des orifices de l'appareil!
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des personnes ou animaux. Les buses ne doivent pas être approchées de votre tête si l'appareil est en marche!
- Veuillez impérativement respecter les consignes de sécurité spéciales pour cet

aspirateur qui sont indiquées ci-dessous!

- En cas d'endommagement résultant d'un non-respect de ce mode d'emploi, la responsabilité de Betty Bossi ne s'applique pas.

Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil

- Afin de ne pas endommager le moteur, n'utilisez pas l'aspirateur si la buse ou la brosse est bloquée ou si une autre partie de l'appareil est bloquée. Éteignez immédiatement l'appareil si la buse / les orifices de l'appareil sont bloqués. Recherchez ensuite seulement ce qui bloque.
- Pour protéger le moteur et le filtre HEPA, n'aspirez jamais les matériaux suivants:
 - des substances / gaz inflammables ou explosifs ainsi que des produits d'entretien, car ils pourraient faire exploser l'appareil,
 - des cendres, allumettes, cigarettes ou du charbon, car ils pourraient mettre feu à l'appareil,
 - des bris de verre, aiguilles ou autres objets tranchants ou pointus,
 - des substances corrosives ou toxiques,
 - des cartouches pour imprimante, de la poudre ou similaire,
 - de la mousse, de l'eau, des liquides, des acides, alcools ou produits chimiques,
 - des touffes de cheveux, des morceaux de papier, des restes de laine etc.,
 - des objets de grande taille qui risqueraient de boucher l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est correctement assemblé et que tous les éléments sont correctement mis en place avant de mettre l'appareil en marche.
- Avant toute utilisation, retirez toujours les objets de grande taille ou tranchants qui se trouvent sur la surface à nettoyer.
- Maintenez les brosses et les buses toujours

propres et retirez les cheveux, peluches etc. après chaque utilisation. Videz également régulièrement le bac à poussière (au plus tard lorsqu'il est rempli jusqu'au marquage MAX) et nettoyez également le filtre en métal et le filtre HEPA. Si l'appareil est bouché, éteignez-le et vérifiez quel élément est bouché. Retirez ce qui bloque et laissez l'appareil refroidir pendant 10 minutes avant de le remettre en marche.

- Ne mettez jamais l'appareil en marche sans avoir préalablement correctement mis en place le bac à poussière avec l'embout cyclonique dans lequel se trouve également le filtre HEPA!
- Ne mettre les filtres et le bac à poussière dans l'appareil, que lorsqu'ils sont parfaitement secs.
- Si vous utilisez l'aspirateur sur des surfaces cirées le frottement entre l'aspirateur et le sol peut être la cause de rayures.

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'appareils dégageant de la chaleur ou d'objets en feu, p.ex. un radiateur, flamme nue, cigarette allumée, etc.

Remarques spéciales pour l'utilisation d'un appareil disposant d'une batterie:

- Ne démontez jamais l'appareil et ne le modifiez jamais.
- Protégez l'appareil de coups, ne le faites pas tomber.
- Utilisez, chargez et rangez l'appareil dans une pièce dans laquelle la température est entre 5 °C et 40 °C.
- N'exposez pas l'appareil et la batterie aux rayons du soleil pendant une période prolongée.
- Ne rangez pas l'appareil à l'extérieur, ne mettez jamais la batterie en contact avec une flamme.
- Évitez un environnement dans lequel se trouve des champs magnétiques trop importants.
- Chargez l'appareil toujours entièrement avant la

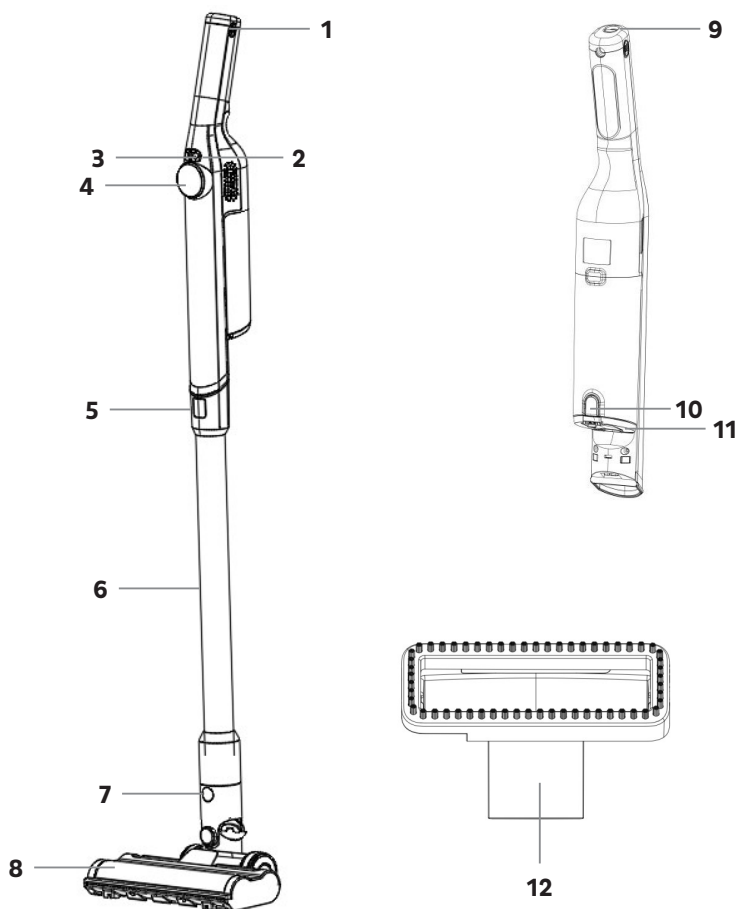
première mise en service ainsi qu'avant de le ranger pour une période prolongée.

- Chargez l'appareil tous les 2 ou 3 mois, même si vous ne l'utilisez pas afin d'éviter une décharge en profondeur. Ne chargez l'appareil qu'avec la station de charge fournie.
- Ne rangez pas l'appareil à proximité de pièces, vis, outils ou autres objets métalliques.
- N'approchez jamais vos mains ou autres parties corporelles des brosses et suceurs tant que l'appareil est en marche – Risque de blessures!
- Si le rouleau du suceur pour sol s'arrête spontanément de tourner pendant l'utilisation, éteignez l'appareil et vérifiez si des cheveux ou des peluches se sont coincés dans le rouleau, ce qui l'empêche de tourner. Dans ce cas, nettoyez le rouleau comme indiqué page 46.

Déballer l'appareil

- Déballez l'appareil et vérifiez que toutes les pièces sont fournies et en bon état. En cas d'un endommagement pendant le transport ou de livraison incomplète, veuillez retourner le produit au service client de Betty Bossi.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et les films. Ne retirez pas les éventuels autocollants de sécurité de l'appareil.

Description de l'appareil



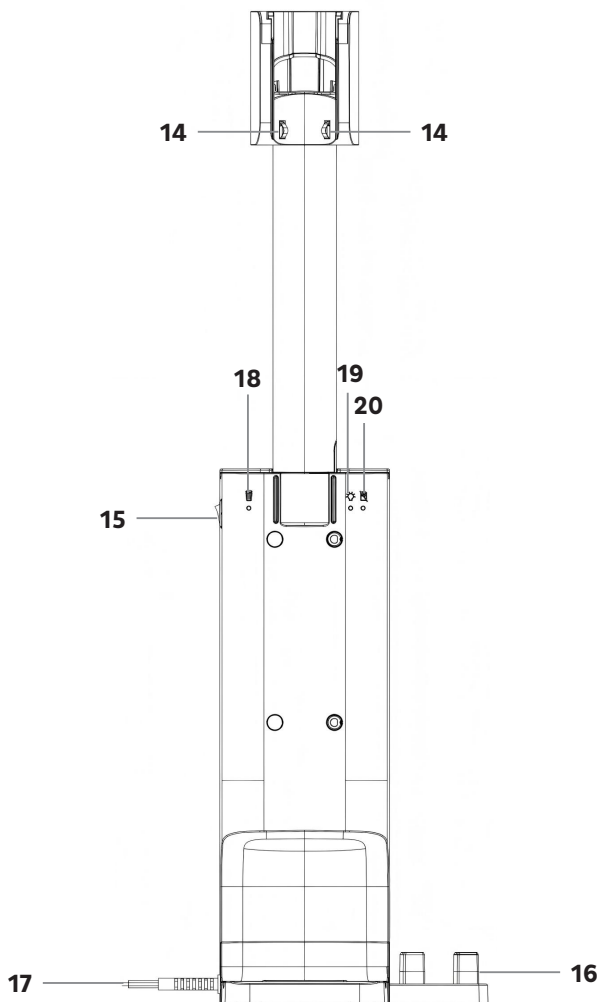
- 1** Batterie (amovible)
- 2** Touche MARCHÉ/ARRET
- 3** Touche pour la puissance d'aspiration
- 4** Écran
- 5** Touche de déverrouillage du tuyau d'aspiration
- 6** Tuyau d'aspiration
- 7** Touche de déverrouillage du suceur pour sol

- 8** Suceur pour sol (motorisé)
- 9** Touche de déverrouillage de la batterie
- 10** Touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière
- 11** Touche de déverrouillage du bac à poussière

Accessoires

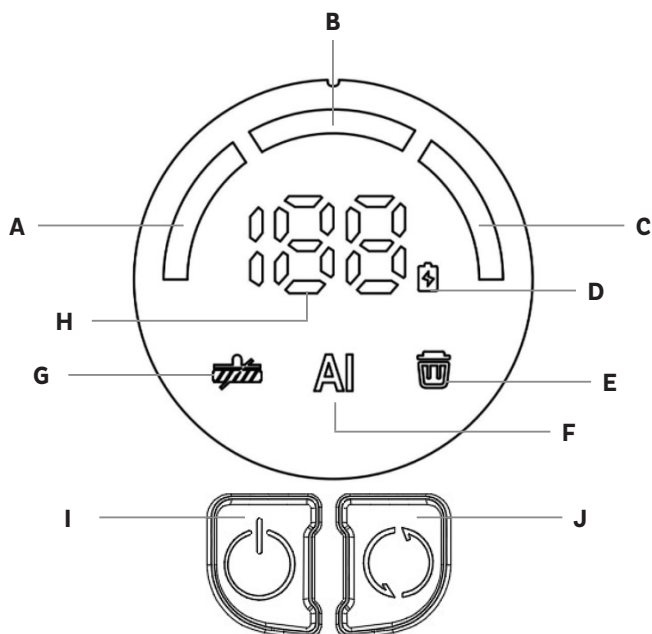
- 12** Brosse carrée
- 13** Suceur pour fente 2 en 1

Station d'aspiration / Station de charge



- | | |
|--|---|
| 14 Contacts de charge | 18 Témoin d'avertissement
« Remplacer le bac à
poussière » |
| 15 Interrupteur MARCHE/ARRET
(pour la fonction d'aspiration) | 19 Témoin de charge |
| 16 Support pour ranger
les accessoires | 20 Témoin d'avertissement
« Sac à poussière manquant » |
| 17 Câble | |

L'écran et les touches de fonction



- A** 1 trait s'affiche: La puissance d'aspiration ECO est réglée.
- B** 2 traits s'affichent: La puissance d'aspiration moyenne est réglée.
- C** 3 traits s'affichent: La puissance d'aspiration élevée est réglée.
- D** Témoin d'avertissement: La batterie doit être rechargée.
- E** Témoin d'avertissement: Bac à poussière plein.
- F** Mode automatique: AI s'affiche en rouge lorsque la fonction est activée et en bleu lorsqu'elle n'est pas activée.
- G** Témoin d'avertissement: Le suceur pour sol est bouché.
- H** Affichage de l'état de charge de la batterie en pourcentage
- I** Touche MARCHE/ARRET
- J** Touche de la puissance d'aspiration

Réglage de la puissance d'aspiration

- Le réglage par défaut est le mode automatique: La puissance d'aspiration s'adapte automatiquement au degré de salissure du sol, AI s'affiche en rouge sur l'écran.
- Si vous appuyez sur la touche de la puissance d'aspiration (J), la puissance d'aspiration passe sur le mode ECO, un trait s'affiche. En appuyant une nouvelle fois sur la touche de la puissance d'aspiration, vous passez sur la puissance moyenne d'aspiration et 2 traits s'affichent. En appuyant une troisième fois sur la touche, vous passez sur le niveau d'aspiration le plus élevé, 3 traits s'affichent.

Remarques:

Lorsque le sol n'est que peu sale, vous pouvez sélectionner le réglage ECO ou automatique, la batterie se déchargera ainsi moins vite et le niveau sonore sera moins élevé. Si vous réglez la puissance d'aspiration plus élevée, le résultat de nettoyage sera meilleur, toutefois la batterie se déchargera plus rapidement et le niveau sonore sera plus élevé.

Témoin d'avertissement: Le suceur pour sol est bouché

Si le rouleau du suceur pour sol est bloqué, le témoin d'avertissement clignote en rouge et le

rouleau s'arrête. Dans ce cas, éteignez l'appareil et retirez le suceur pour sol et nettoyez le rouleau comme décrit page 46. L'appareil peut ensuite être remis en marche.

Témoin d'avertissement: Bac à poussière plein

Si le bac à poussière est plein jusqu'au marquage MAX, le témoin d'avertissement clignote en rouge. Dans ce cas, deux méthodes s'offrent à vous.

Méthode no. 1: Vider le bac à poussière dans la station d'aspiration

Remplacez l'appareil dans la station. La poussière est aspirée en 3 intervalles hors du bac à poussière et est transportée dans le sac à poussière.

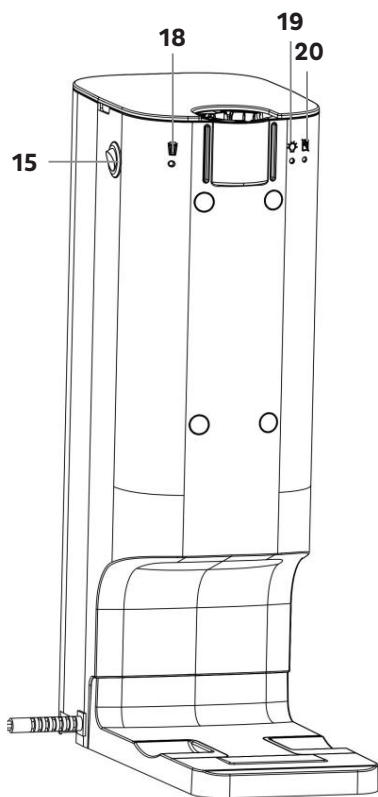
Méthode no. 2: Vider manuellement le bac à poussière

Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le bloc moteur du tuyau d'aspiration. Tenez le bloc moteur au-dessus d'un sac poubelle. Appuyez sur la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière pour que celui-ci s'ouvre et la poussière tombe dans le sac poubelle.

Témoin d'avertissement: La batterie doit être rechargée

Si ce symbole s'affiche, la batterie doit être chargée. Placez pour cela l'aspirateur dans la station d'aspiration / de charge. Tant que l'appareil est en charge, le voyant de charge clignote en jaune sur la station. Lorsque l'aspirateur est entièrement chargé, le voyant s'affiche en continu en jaune.

Fonctionnement de la station d'aspiration / station de charge



- 15 Touche MARCHE/ARRET pour la fonction d'aspiration
- 18 Témoin d'avertissement « Remplacer le sac à poussière »
- 19 Témoin de charge
- 20 Témoin d'avertissement « Sac à poussière manquant »

Mode d'aspiration automatique

Lorsque la station d'aspiration est branchée, elle doit être mise en marche avec la touche MARCHE/ARRET pour aspirer la poussière hors de l'aspirateur. Dès que la station d'aspiration est en marche, elle se trouve sur le mode automatique et, lorsque l'aspirateur se trouve dans la station, la poussière est aspirée hors de l'aspirateur en 3 intervalles et transportée dans le sac à poussière.

Témoin d'avertissement « Remplacer le sac à poussière » (18)

Lorsque le sac à poussière de la station d'aspiration est plein, le témoin d'avertissement clignote en rouge. Dans ce cas, retirez le sac à poussière de la station et remplacez-le par un sac neuf.

Remarque:

Des sacs à poussière peuvent être commandés sur bettybossi.ch.

Témoin d'avertissement « Sac à poussière manquant » (20)

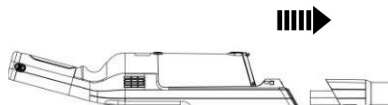
S'il n'y a pas de sac à poussière ou s'il n'est pas correctement mis en place, le témoin d'avertissement clignote en rouge. Mettez un sac à poussière vide correctement en place dans la station d'aspiration.

Montage de l'appareil

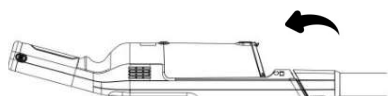
Montage de l'appareil

Tuyau d'aspiration et bloc moteur

- **Montage:** Insérer le tuyau d'aspiration dans le bloc moteur.

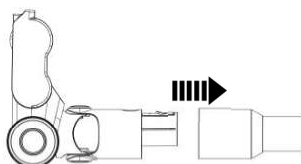


- **Démontage:** Appuyer sur la touche de déverrouillage et détacher le tuyau d'aspiration.

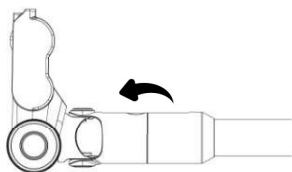


Suceur pour sol et tuyau d'aspiration

- **Montage:** Insérer le suceur pour sol dans la partie inférieure du tuyau d'aspiration.



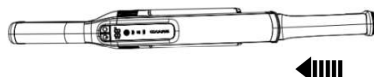
- **Démontage:** Appuyer sur la touche de déverrouillage et détacher le suceur pour sol.



Suceur pour fente 2 en 1 et bloc moteur

(le tuyau d'aspiration et le suceur pour sol doivent être démontés)

- **Montage:** Insérer le suceur pour fente 2 en 1 dans le bloc moteur.



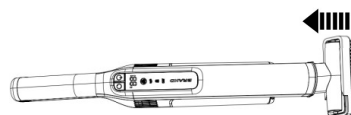
- **Démontage:** Détacher le suceur pour fente 2 en 1 du bloc moteur.



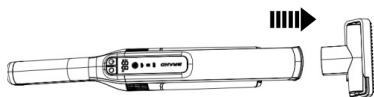
Brosse carrée et bloc moteur

(le tuyau d'aspiration et le suceur pour sol doivent être démontés)

- **Montage:** Insérer la brosse dans le bloc moteur.



- **Démontage:** Détacher la brosse du bloc moteur.



Avant la mise en service

Batterie et bloc moteur

- **Retirer la batterie:** Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer la batterie.

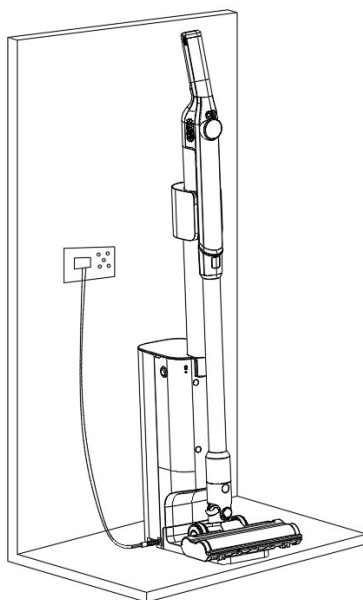


- **Mise en place de la batterie:** Insérer la batterie dans le bloc moteur le long des rails d'entraînement.



Avant la mise en service: Charger l'appareil

- Avant la première mise en service, la batterie doit tout d'abord être chargée.
- Assemblez l'aspirateur.
- Placez la station d'aspiration / de charge à proximité d'une prise secteur et branchez-la dans une prise secteur appropriée.
- Placez l'aspirateur avec la batterie dans la station de charge. Si l'état de charge est inférieur à 10%, le voyant de charge clignote en jaune. Dès que la batterie est chargée à 100%, le voyant s'affiche en continu en jaune.
- Vous pouvez alors mettre l'aspirateur en marche.

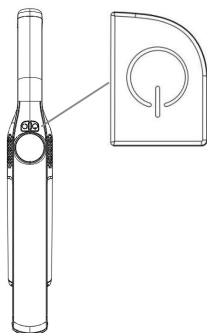


Mise en service



**Une électrocution
peut être mortelle!
Veuillez respecter les
consignes de sécurité!**

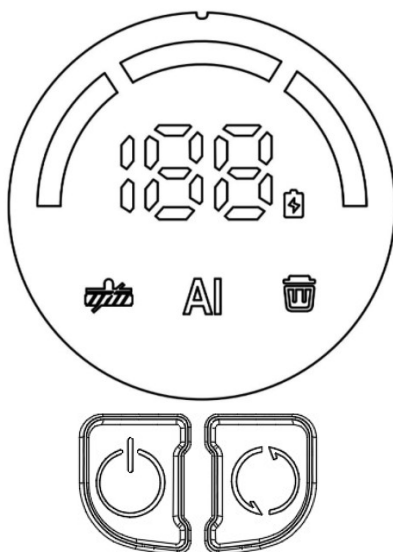
- Une fois la batterie chargée, vous pouvez mettre l'aspirateur en marche.
- Mettez en place le suceur pour sol ou la brosse carrée / le suceur pour fentes 2 en 1.
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET, le moteur se met en marche. Pour éteindre à nouveau l'appareil, appuyez une nouvelle fois sur la touche MARCHE/ARRET.



- Le réglage par défaut est le mode automatique, c'est-à-dire que la puissance d'aspiration s'adapte automatiquement au degré de salissure du sol. Si vous voulez régler manuellement la puissance d'aspiration, appuyez sur la touche de la puissance d'aspiration.

- Vous pouvez effectuer les réglages suivants:

- Appuyer 1 fois: Puissance d'aspiration ECO (1 trait s'affiche)
- Appuyer 2 fois: Puissance d'aspiration médiane (2 traits s'affichent)
- Appuyer 3 fois: Puissance d'aspiration élevée (3 traits s'affichent)



Remarque:

Dès que le témoin d'avertissement s'affiche, corrigez l'erreur indiquée.

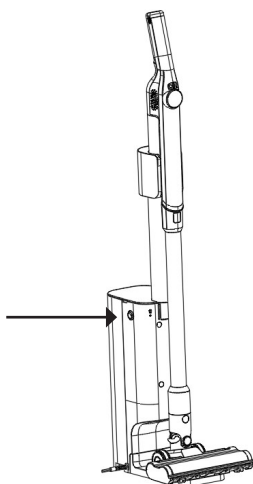
- En fin d'utilisation, éteignez l'appareil et remettez-le dans la station d'aspiration / de charge.

Vider le bac à poussière de l'aspirateur

Dès que le niveau de poussière dans le bac à poussière a atteint le marquage MAX, le bac à poussière doit être vidé.

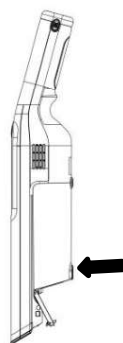
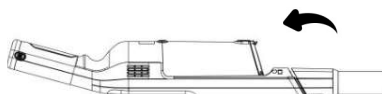
Méthode no. 1: Vider le bac à poussière dans la station d'aspiration

- Placez l'aspirateur éteint dans la station d'aspiration.
- Vérifiez que la station est branchée. Mettez la station d'aspiration en marche avec la touche MARCHE/ARRET (15).
- La station d'aspiration aspire 3 fois la poussière qui se trouve dans le bac à poussière dans le sac à poussière, qui se trouve dans la station d'aspiration.
- Le bac à poussière de l'aspirateur est à nouveau vide.



Méthode no. 2: Vider manuellement le bac à poussière

- Au plus tard lorsque le niveau de poussière a atteint le marquage MAX dans le bac à poussière, le bac à poussière doit être vidé, au plus tard cependant tous les 3 à 5 jours, même si le bac à poussière n'est pas encore plein à ce moment-là.
- L'appareil doit être éteint. Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le bloc moteur du tuyau d'aspiration.

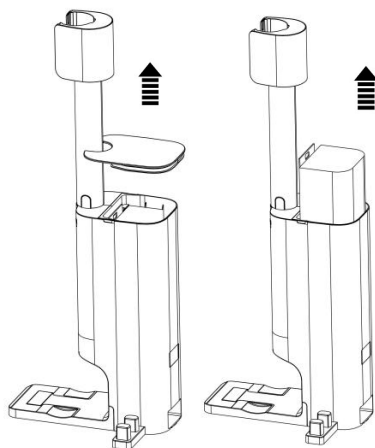


- Tenez le bloc moteur au-dessus d'un sac poubelle. Appuyez sur la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière pour que celui-ci s'ouvre et la poussière tombe dans le sac poubelle.
- Refermez le couvercle du bac à poussière, il doit s'enclencher, et remettez le bloc moteur sur le tuyau d'aspiration.

Retirer le sac à poussière de la station d'aspiration

Au plus tard lorsque le témoin d'avertissement « Remplacer le sac à poussière » s'affiche:

- Soulevez le couvercle du bac à poussière pour le retirer de la station d'aspiration.



- Retirez avec précaution le sac à poussière plein du bac.
- Jetez le sac à poussière plein dans une poubelle.
- Mettez un nouveau sac à poussière vide dans le bac.
- Replacez le couvercle sur le bac à poussière.

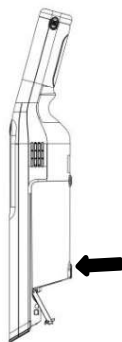
Remarque:

Des sacs à poussière sont disponibles sur le site bettybossi.ch.

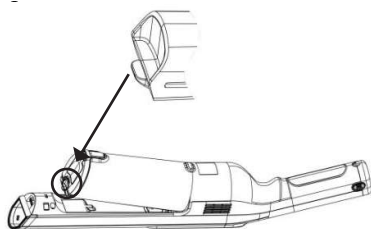
Nettoyage et entretien

1. Vider le bac à poussière et nettoyer le système de filtres de l'aspirateur

- Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le bloc moteur du tuyau d'aspiration.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage du couvercle située sur le bac à poussière pour ouvrir le couvercle et videz le contenu du bac à poussière dans un sac poubelle.

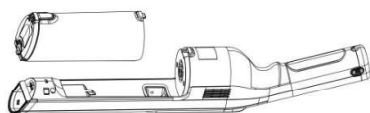


- Appuyez alors sur la touche de déverrouillage située sur le bac à poussière pour que celui-ci se détache du bloc moteur.

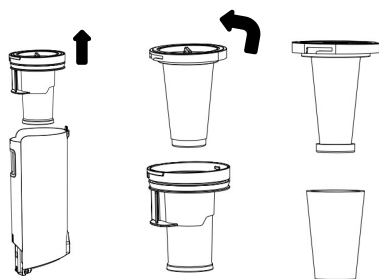


- Retirez le bac à poussière du bloc moteur.

Nettoyage et entretien

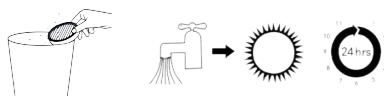


- Retirez alors le système de filtres du bac à poussière.
- Tournez le filtre HEPA intégré dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du filtre en métal.
- Soulevez le filtre HEPA du filtre en direction de la flèche.



- Nettoyez alors le bac à poussière avec une brosse ou un chiffon sec.
- Nettoyez également le filtre en métal avec une brosse ou un chiffon sec. Si le filtre en métal est très sale, il peut aussi être nettoyé sous de l'eau courante. Il doit ensuite sécher à l'air libre.
- Nettoyez le filtre HEPA une fois par semaine pour garantir un résultat optimal d'aspiration. Le filtre HEPA peut être nettoyé avec une brosse douce ou rincé

sous de l'eau courante. Laissez le filtre ensuite sécher à l'air libre, cela prend environ 24 heures.



- Lorsque tous les composants des filtres sont parfaitement secs, assemblez à nouveau le système de filtres et remettez-le en place dans le bac à poussière.
- Remettez le bac à poussière dans le bloc moteur.

Remarque:

Dans la station d'aspiration il y a 2 filtres-éponge en-dessous du sac à poussière, ceux-ci peuvent également être nettoyés sous de l'eau claire. Laissez-les ensuite sécher à l'air libre avant de les remettre en place.

Remarque:

Ne mettez l'appareil en marche que lorsque tous les composants des filtres sont parfaitement secs et remis en place!

Remarque:

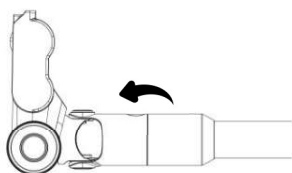
Des filtres HEPA sont disponibles sur le site bettybossi.ch.

Nettoyage et entretien

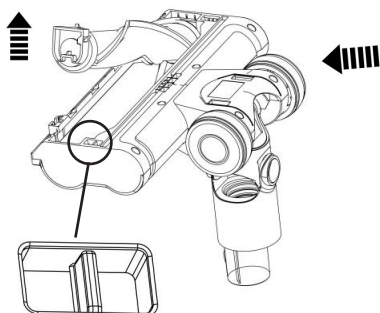
2. Retirer et nettoyer le suceur pour sol

Après une longue utilisation, des cheveux et peluches s'accrochent dans le rouleau du suceur pour sol. C'est pourquoi il est nécessaire de le retirer et de le nettoyer de temps en temps.

- Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le suceur pour sol du tuyau d'aspiration.



- Appuyez sur la languette de déverrouillage en direction de la flèche, pour déverrouiller le suceur pour sol afin qu'il puisse être retiré.



- Nettoyez le rouleau en coupant et enlevant les cheveux.
- Si le rouleau est très sale, il peut également être nettoyé dans de l'eau. Dans ce cas, laissez-le sécher pendant 24 heures à l'air libre.

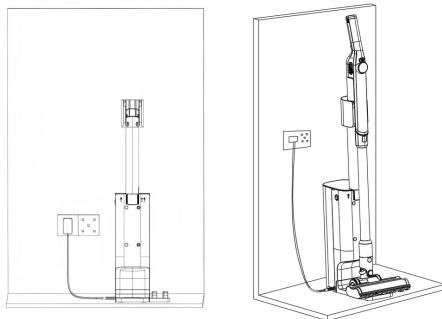


- Ne remettez le rouleau dans le suceur pour sol que lorsqu'il est parfaitement sec.
- Refermez le cache du suceur pour sol et remettez-le en place sur le tuyau d'aspiration.

Rangement

Rangement

- Rangez l'appareil dans la station d'aspiration / de charge. Vous pouvez ranger la brosse carrée et le suceur pour fente 2 en 1 dans le support pour ranger les accessoires.
- Laissez la station d'aspiration / de charge branchée tant que l'aspirateur est en charge.
- Pour éviter une décharge en profondeur de la batterie, l'aspirateur doit être rechargé tous les 3 mois, même lorsqu'il n'est pas utilisé.



Service

Service client

- En cas de pannes ou si vous avez besoin d'un conseil sur l'utilisation de l'appareil, veuillez prendre contact avec le personnel qualifié du service client de Betty Bossi:
Tél.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'aspirateur s'arrête pendant qu'il est en marche.	État de charge faible de la batterie.	Chargez entièrement la batterie.
	Le suceur pour sol est bloqué.	Retirez le suceur pour sol, nettoyez-le puis remettez-le en place.
	Les canaux d'aération sont bloqués ou bouchés.	Retirez ce qui bloque des canaux d'aération.
	Le bac à poussière n'est pas correctement mis en place.	Est-ce que le bac à poussière est correctement installé dans l'appareil?
Autonomie de la batterie réduite	État de charge faible de la batterie	Chargez entièrement la batterie.
	L'appareil a fonctionné sur la puissance d'aspiration élevée.	Réglez éventuellement une puissance d'aspiration plus faible ou le mode automatique pour que l'autonomie de la batterie soit plus longue.
Puissance d'aspiration faible	Le bac à poussière est plein jusqu'au marquage MAX.	Videz régulièrement le bac à poussière.
	Le canal d'aération ou le suceur pour sol est bouché ou bloqué.	Retirez ce qui bloque du canal d'aération ou suceur pour sol puis remettez l'appareil en marche.
	Les filtres sont sales ou mal mis en place.	Nettoyez régulièrement les filtres et mettez-les correctement en place.
	Le tuyau d'aspiration ou le suceur / la brosse ne sont pas correctement mis en place.	Installez correctement le tuyau d'aspiration et le suceur / la brosse.
Le mode automatique ne fonctionne pas.	Le bac à poussière est plein jusqu'au marquage MAX.	Videz le bac à poussière.
	Le capteur de la poussière est bloqué ou trop sale.	Vérifiez si le capteur est sale et nettoyez-le ou retirez ce qui le bloque.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La batterie n'est pas chargée.	La prise est endommagée.	Vérifiez la prise et branchez l'appareil dans une prise secteur en bon état de fonctionnement.
	L'appareil n'est pas correctement branché dans une prise en bon état de fonctionnement.	Branchez l'appareil entièrement dans la prise.
	La prise de l'appareil est endommagée.	Prenez contact avec le service client de Betty Bossi.
	L'appareil a surchauffé.	Laissez l'appareil refroidir pendant 20 à 30 minutes avant de le remettre en marche.
Bruits inhabituels	Le suceur pour sol est bloqué.	Nettoyez le suceur pour sol et le rouleau puis remettez l'appareil en marche.
	Le canal d'aération est bouché.	Retirez ce qui bloque du canal puis remettez l'appareil en marche.
Le témoin d'avertissement « Suceur pour sol bouché » clignote en rouge.	Le suceur pour sol est bouché.	Nettoyez le suceur pour sol et le rouleau puis remettez l'appareil en marche.
Le témoin d'avertissement « La batterie doit être rechargée » clignote en rouge.	État de charge faible de la batterie	Chargez à temps la batterie.
Le témoin d'avertissement « Bac à poussière plein » clignote en rouge.	Le bac à poussière est plein jusqu'au marquage MAX.	Videz le bac à poussière et nettoyez-le si nécessaire.

Les pièces de rechange suivantes sont disponibles sur le site bettybossi.ch: sacs à poussière, filtres HEPA et batteries de rechange.

Mise au rebut



Dans l'intérêt de l'environnement, tous les appareils électriques en fin de vie doivent être mis au rebut de manière appropriée. Les appareils usagés doivent être mis hors service en sectionnant le cordon électrique et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Rapportez votre appareil au centre de tri sélectif le plus proche ou à votre point de vente pour que les matériaux recyclables puissent être réutilisés et votre appareil puisse être mis au rebut en respectant l'environnement. Recyclez également les piles.

Données techniques

Caractéristiques de la station de charge:

Fabricant	Shenzhen CHANZHEO Technology Co., Limited
Adresse	CHANZHEO Technology Park 114-1 Longxing North Rd., Longtian Community Longtian Street, Pingshan District 518118 Shenzhen Guangdong CHINA
Modèle	CZH015180050EUWP
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	18 V
Courant de sortie	0.5 A
Puissance de sortie	9 W
Rendement moyen en fonctionnement	81.34%
Rendement à faible charge (10%)	65.00%
Consommation électrique à charge nulle	0.08 W
Consommation d'énergie en mode veille	< 0.1 W

Données techniques

Description du produit	Aspirateur, sans fil, station d'aspiration
No. d'article	32466
Tension de réseau	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance	1200 W
Batterie	14,8 V, 2500 mAh, Li-ion
Puissance du moteur	250 W BLDC
Capacité du bac à poussière dans l'aspirateur	0,3 l
Capacité du bac à poussière dans la station d'aspiration	2,5 l
Durée de charge	5 à 6 heures
Puissance d'aspiration de l'aspirateur	18-20 kPa (puissance élevée) 12-13 kPa (puissance moyenne) 7-8 kPa (puissance faible)
Autonomie avec une batterie complètement chargée	13-15 minutes (puissance d'aspiration élevée) 21,5-23 minutes (puissance d'aspiration moyenne) 37,5-40 minutes (puissance d'aspiration faible)
Dimensions de l'aspirateur	(l x l x h) 115 x 25 x 35 cm
Dimensions de la station d'aspiration / de charge	(l x l x h) 13,5 x 19 x 43 cm
Longueur du câble du chargeur	1.75 m
Poids de l'aspirateur	1.62 kg
Poids de la station d'aspiration	3.14 kg
Certifié	CE, S+
Réponds aux normes UE	oui
Garantie produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



BZ 68



